

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 92 (1985)

**Heft:** 3

**Rubrik:** SVT : 11. Jahresbericht 1984

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

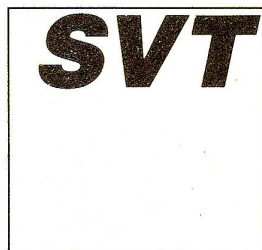
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# 11. Jahresbericht 1984

---

## Generalversammlung

Freitag, 19. April 1985

Die nächste Generalversammlung wird in Horgen, Schinzenhof, mit Betriebsbesichtigung durchgeführt.

Wir bitten Sie, dieses Datum zu reservieren und freuen uns auf ein paar nützliche und gesellige Stunden.

Die persönliche Einladung mit Traktandenliste wird später versandt.

Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
Der Vorstand

---

## Vorstand und Kommissionen

### Vorstand

GA = Mitglied des Geschäftsführenden Ausschusses

#### Präsident

Brügger Xaver (GA), Seeblick, 8914 Aeugst am Albis

#### Vizepräsident und Aktuar

Geiger Armin (GA), Neugasse 153, 9620 Lichtensteig

#### Finanzchef

Lanz René (GA), Sternenhaldenstrasse 11, 8712 Stäfa

#### Chefredaktor

Honegger Max (GA), Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen

#### Stab

Mächler Arno, Kantonsstrasse 55, 8863 Buttikon

#### Mitgliederbelange

Aerne Jürg, Stimmerstrasse 19, 8200 Schaffhausen

#### Weiterbildungskurse

Frey Karl (GA), Sagenstrasse 3, 6030 Ebikon

#### Fachschule

Wegmann Ernst, Ebnaterstrasse 5, 9630 Wattwil

#### Weitere Mitglieder

Baur Peter, Rychenbergstrasse 193, 8404 Winterthur

Borner Walter, Stiegweidstrasse 19, 8636 Wald

Herzig Urs, Gerlikonerstrasse, 8547 Gachnang

Keller Erwin, Freudenbergstrasse 9, 6312 Steinhausen

### Rechnungsrevisoren

Honegger Arthur, Waldstrasse 18, 8136 Gattikon

Kreienfeld Heinrich, Alpenstrasse 32, 8800 Thalwil

Stocker Werner, Eschenstrasse, 4922 Thunstetten

Fahrni Walter, Heusser-Staub-Str. 32, 8610 Uster

Gröbli August, Berglistrasse 33, 9642 Ebnat-Kappel

### Weiterbildungs-Kommission

#### Präsident

Frey Karl, Sagenstrasse 3, 6030 Ebikon

#### Aktuar

Gattiker Hans-Rudolf, Obstgarten, 8833 Samstagern

#### Mitglieder

Bösch Martin, Eichholzstrasse 33, 8808 Pfäffikon

Buchli Piero, Alte Strasse 1, 9620 Lichtensteig

Horat Robert, Stehlistrasse 3, 8912 Obfelden

Kastenhuber Heinz, Ägeristrasse 27, 6340 Baar

Pfister Heinz, Hainbuchenweg 7, 8400 Winterthur

### Redaktion «mittex», Mitteilungen über Textilindustrie

#### Redaktion

Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen

#### Chefredaktor

Honegger Max, Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen

#### Redaktor

Rupp Jürg, Bergmatte 15, 8915 Hausen a. A.

### Inseratenakquisition

OFA Orell Füssli Werbe AG, Holbeinstrasse 30, 8022 Zürich

### Stellenvermittlung

Direktion der Schweizerischen Textilfachschule

Wegmann Ernst, Ebnaterstrasse 5, 9630 Wattwil

### Sekretariat

Holderegger R., Frau

SVT, Schweizerische Textilfachschule

Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich

## Präsidialbericht

Das elfte Jahr unserer Vereinsgeschichte liegt hinter uns. Der wirtschaftliche Hintergrund in diesem Jahr war für die Textilindustrie, wie auch für die Textilmaschinenbranche, aber auch für den Handel in den meisten Bereichen günstig. Diese Phase brachte in unsere Industrien wieder Vertrauen und Zuversicht. Auf dem Arbeitsmarkt konnte trotz guter Auslastung der Betriebe eine relative Ruhe festgestellt werden. Der Mangel jedoch an qualifizierten Fachkräften in allen Bereichen und Stufen hat sich aber verschärft. Gerade hier hat die SVT die Probleme immer richtig eingeschätzt und im Rahmen der Möglichkeiten einer Fachvereinigung getan, was möglich war.

Nun aber zum abgelaufenen Vereinsjahr selbst. Am 13. April konnte in Weinfelden die 10. Generalversammlung durchgeführt werden. Diese runde Jahreszahl wurde dann auch als Jubiläumsveranstaltung würdevoll und in bester Stimmung über die Bühne gezogen. 220 Textiler, darunter viel Prominenz, sind zu unserem 10jährigen Bestehen nach Weinfelden gereist, wo sie nebst der Generalversammlung und nebst der Gemütlichkeit auch zwei sehr interessante Fachreferate zu hören bekamen. Nämlich ein Referat über die technischen und gestalterischen Berufe der Textilindustrie, vorgetragen durch Herrn W. Lenggenhager, VATI Zürich, sowie ein weiteres Referat, der Kreateur in der Textilindustrie, vorgetragen durch Herrn P. Willi, Abraham AG Zürich. Die beiden Referenten, welche die Aufgabe hatten, in ihren Aussagen speziell auf die gestalterischen und kreativen Elemente der Ausbildung hinzuweisen, und neue Impulse in diese Richtung zu geben, haben ihre Vorträge fundiert und mit hohem Gehalt präsentiert. Multos gracias!

Allen Mithelfern, welche am Gelingen dieser schönen Veranstaltung mitgeholfen haben und allen beteiligten Mitgliedern sei hier nochmals Dank ausgesprochen.

Die Teilnahme der Behörde in Weinfelden, die interessanten und witzigen Worte des Herrn Gemeindeammanns, Herrn Dr. Hermann Lei, seien hier besonders verdankt. In diesem Dank einschliessen möchte ich auch den von der Gemeinde gespendete Wein, welcher dann auch an Ort und Stelle genüsslich getrunken wurde. Auch die Spenden der Firma Adolf Saurer AG in Arbon, sowie der Firma AGM, Aktiengesellschaft Müller Neuhausen, haben dazu beigetragen, ein richtiges Fest zu bauen.

Als neues Element in unserem Vereinsleben haben wir, wie es auch schon aus Mitgliederkreisen angeregt wurde, einen kostengünstigen Familienanlass organisiert. Mit dieser Aufgabe waren die Vorstandsmitglieder Walter Borner, Urs Herzig und René Lanz betreut worden. «Dampfbahnromantik im Zürcher Oberland» wurde dann der Familienplausch genannt, welcher am 20. Mai veranstaltet wurde. Der Anlass wurde auch mit viel Liebe zur Sache vorbereitet und durchgeführt. Ein voller Erfolg also, einzig das Wetter hat nicht ganz mitgespielt, was leider einige der Angemeldeten in letzter Minute von der Teilnahme abhielt. (Schade, denn wir haben es gewöhnlich auch bei schlechtem Wetter lustig!) Herzlichen Dank den Organisatoren, welche perfekte Arbeit geleistet hatten.

Ein Höhepunkt im vergangenen Vereinsjahr war zweifellos die Herbstexkursion vom 11. und 12. Oktober ins Vorarlberg. Hier konnte am Grosse Erfolg Oberitalien im Jahre 1982 angeknüpft werden. Das Fachprogramm hat eine tolle Veranstaltung ahnen lassen, und so war es dann auch. Es würde hier zu weit führen, all die interessanten Firmen und Besonderheiten aufzuzählen, dazu haben wir für die (leider) nicht dabeigewesenen in der «mittex» bereits berichtet. Für die über 100 Exkursionsteilnehmer ist Vorarlberg ein weiterer Meilenstein im SVT-Exkursions-

wesen. Ich danke herzlich den Exkursionsorganisatoren, nämlich den Herren Urs Herzig, Walter Borner und René Lanz für ihren Einsatz, Vorarbeit und Durchführung.

Alle Jahre, so dieses Mal in Volketswil, treten die Vorstände der SVF (Schweizerische Vereinigung von Färbereifachleuten) und der SVT zu einer Gemeinschaftsvorstandssitzung zusammen. Gegenseitiges Anregen und Anspornen zu neuen Taten ist seit einem Jahr auf der Traktandenliste. Aufbruch zu neuen Ideen ist auch im Leben einer Fachvereinigung unerlässlich. Ich hoffe, dass wir bald etwas konkreter darüber berichten können.

Die «mittex», welche von Chefredaktor Max Honegger gekonnt redigiert wird, erfreut sich eines kontinuierlichen Erfolges. Die umfangreiche Arbeit von M. Honegger wurde 1984 neu von Redaktor Jürg Rupp unterstützt. Die Redaktionsarbeit hat der «mittex» ein weiteres Jahr Ansehen und Anerkennung eingebracht. Dafür sei Max Honegger und auch Jürg Rupp herzlich gedankt. Auch die nicht leichte Aufgabe der Inserateakquisition wurde durch die OFA im vergangenen Jahr erfolgreich bestritten. An diesem Erfolg ist zweifellos OFA-Mitarbeiter, Herr E. Graber stark beteiligt. Wir danken der OFA und Herrn Graber herzlich für diesen grossen Einsatz im Inseratewesen.

Die WBK (Weiterbildungskommission) hat auch im vergangenen Vereinsjahr ihr hochgestecktes Plansoll bestens erreicht. Unter engagierter Führung des Kommissionspräsidenten K. Frey, konnte einmal mehr ein attraktives Weiterbildungsprogramm gestaltet werden. Für Karl Frey ist es leider das letzte Vereinsjahr als WBK-Präsident gewesen, da er sich von Präsidium und Vorstand an der kommenden Generalversammlung zurückziehen wird. Ich danke Karl Frey und seiner Kommission herzlich für die erfolgreiche Arbeit, welche sie auch im Jahre 1984 in der Weiterbildung getan haben.

Frau Rosmarie Holderegger, welche seit Beginn die SVT-Geschichte mitprägt und nicht mehr wegzudenken ist, hat ein weiteres Dienstjahr hinter sich. Wie gut und mit wieviel Engagement Frau Holderegger für die SVT arbeitet, ist inzwischen sicher allen Mitgliedern klar geworden. Ich danke deshalb Rosmarie Holderegger ganz besonders herzlich für ihre aufopfernde Tätigkeit.

Meine Vorstandskollegen haben mich ein weiteres Jahr tatkräftig und freundschaftlich unterstützt. Ich empfinde dies nicht als selbstverständlich, da jeder für sich auch sonst genügend Arbeit und Sorgen hat. Umso tiefer ist dann auch mein Dank; diesen richte ich natürlich auch an alle meine Kommissionsmitglieder.

Dankesworte – dort wo Sie hingehören! So möchte ich gerne allen unseren Gönnern, Förderern, Autoren, Inserenten, Kursteilnehmern, aber auch allen Mitgliedern für Ihre Treue herzlich danken. Sie alle machten aus der SVT was sie geworden ist, und ich meine, dass wir uns gemeinsam darüber freuen dürfen. Deshalb noch mal ein pauschales Dankeschön!

Das verflossene Vereinsjahr war das letzte, über welches ich zu berichten habe. Meine Amtszeit in der SVT ist wie im voraus geplant und gut vorbereitet abgelaufen. Ich blicke über die ganze gefreute SVT-Geschichte in allen Einzelheiten, natürlich auch an die schönen Jahre der vorigen Vereinigung des VeT zurück. Es hat viele Probleme, Herausforderungen und auch ein schönes Stück Arbeit gegeben, aber ich war ein glücklicher Vereinspräsident. Ich habe in all diesen Jahren sehr viel Schönes, Grossartiges und Liebevolltes erleben dürfen. Diese Vorstandsjahre brachten mir auch interessante Bekanntschaften und schöne Freundschaften. Ich denke an alle, welche mit mir in den 16 Jahren als Vereinspräsident zusammengearbeitet haben. Ich danke Euch allen mit herzlicher Verbundenheit.

Ihr Xaver Brügger, Präsident der SVT

## Jahresbericht der «mittex»-Redaktion

Ist die Geschichte des 20. Jahrhunderts einmal geschrieben, könnte das letzte Viertel ohne Übertreibung mit dem Titel «die Informations-Lawine» überschrieben sein. Das Netz der Massenmedien verdichtet sich fast von Tag zu Tag. Die elektronischen Medien sind weltumspannend. Was heisst hier weltumspannend? Satelliten aller Art umkreisen die Erde, damit es überhaupt möglich ist, die Informationsflut zu bewältigen und zu kanalisieren.

Jeder verantwortliche Mitarbeiter einer Redaktion, muss aus dieser Flut von Informationen die Rosinen suchen, sollen seine Informationen für den Leser interessant und trotzdem unterhaltend sein.

Sie als Vereinsmitglied der SVT und Leser der «mittex» haben das gleiche Recht. Wir sind besorgt, Ihnen möglichst viele Rosinen in leicht verdaulicher Form zu servieren. Nun steht in jedem «1 mal 1 der Medienkunden» dass eine Fachzeitschrift wie unsere «mittex», von Fachleuten für Fachleute geschrieben ist. Diese Fachleute haben über folgende Themen geschrieben:

Bekleidung/Konfektion, Beleuchtung, Chemiefasern, EDV/Betriebsorganisation, Garne/Zwirne, Heimtextilien, Heizung/Lüftung/Klima, Betriebsreportagen, Lagereinrichtung/Fördertechnik/Transporte, Leasing, Maschinen- und Objektreinigung, Mess- und Prüfgeräte, Non Wovens, Nutzfahrzeuge, Personalvermittlung/Unternehmensberatung, Etikettierung/Qualitätskontrolle, Recycling, Sicherheitskonzepte/Brandschutz, Spinnertechnik, Schusseintragssysteme, Unfallverhütung/Ver sicherungen, Verpackung/Aufmachung/Hülsen, Vor spulgeräte, Webereitechnik- und Vorwerkmaschinen, Weiterbildung, Wirkerei/Strickereitechnik, Zubehör und Hilfsmittel, Zwirnerei/Texturietechnik, Marktberichte, Firmennachrichten, Geschäftsberichte, Mode, und Kommentare zur Wirtschaftspolitik sind weitere beschriebene Themen.

Auf zwei Neuerungen innerhalb der «mittex» möchten wir Sie noch hinweisen. Da ist erstens die Möglichkeit zum Selbstkostenpreis farbige Aufsichtsvorlagen abzubilden im redaktionellen Teil als Ergänzung zu Ihrem Artikel. Dann wurden einzelne Themen im Redaktionsprogramm 1985 mehrfach geplant. Dies soll den Autoren die Möglichkeit geben, Ihre Beiträge auch längerfristig zu planen.

Der «mittex»-Jahrgang 1984 entstand mit einem Umfang von 775 Seiten. Das sind monatlich 64,5 Seiten, von denen auf Textseiten durchschnittlich 64% und auf Inserate 36% entfallen. In 404 redaktionellen Beiträgen wurden die Themen mit textilwirtschaftlichem Inhalt behandelt. Die Druckzeilen haben sich auf 43063 erhöht. Die fachtechnischen Veröffentlichungen erreichten einen Anteil von 43% an den totalen Druckzeilen.

Die Annoncenregie war wie seit vielen Jahren die Aufgabe der Orell Füssli Werbe AG, Zürich, die Inserateakquisition wurde ab Januar 1985 vom Sachbearbeiter Herr Eugen Zwinggi übernommen. Herr Eddy Graber hat die Orell Füssli verlassen und wir danken ihm für seinen Einsatz im vergangenen Jahr.

Bei den grossen Tageszeitungen stieg 1984 das Inseratenvolumen um 4,8%. Dieses gute Volumenwachstum resultiert sich aus dem Stellenbereich, der 27,9% an Volumen zugenommen hat. Der kommerzielle Bereich hat um 1,9% an Volumen gewonnen.

Ofa konnte den «mittex»-Umsatz um 1,1% steigern gegenüber dem Vorjahr. Erfolgreich konnten wir den Umsatz im Bezugsquellenregister sowie bei den Stellen steigern. Im kommerziellen Bereich hatten wir einige Einbussen, nicht zuletzt infolge Betriebsschliessungen.

Bei einem wirtschaftlichen Aufschwung sind immer die grossen Leaderzeitungen die ersten, die profitieren. Fachzeitschriften spüren die guten Zeiten immer erst später.

Die Ofa wird auch in Zukunft alle Mittel einsetzen, um Ihnen ein kompetenter Partner zu bleiben.

Die Zusammenarbeit mit der «Neue Druckerei Speck AG», Zug, welche für den Druck und Versand verantwortlich ist, war wieder sehr erfreulich. Wir möchten es nicht unterlassen, Ihnen etwas Einblick in die grafische Branche zu geben, in welchem Umfeld unsere «mittex» gestaltet wird:

Die grafische Branche ist stark konjunkturabhängig. Die gesamtwirtschaftliche Erholung 1984 in der Schweiz führte deshalb in der Folge zu einer fühlbaren Produktionszunahme. Gemäss Statistik erreichte das gesamte Drucksachenvolumen fast wieder den Stand des Jahres 1981. Alle Produktgruppen konnten von der positiven Entwicklung profitieren. Das bedeutet, die Unternehmungen der grafischen Industrie waren allgemein gut beschäftigt. Besonders kräftige Nachfrageimpulse gingen von der Werbung aus. Sogar der Export konnte zulegen, wobei in erster Linie mehrfarbige Werbedrucksachen einen Mehrumsatz brachten. Trotz der günstigen mengenmässigen Entwicklung verbesserte sich die Ertragslage nur geringfügig. Die Preise hinken weiterhin hinter der Kostenentwicklung her. Wobei den Druckereien besonders die enorm gestiegenen Materialpreise (Papier) zu schaffen machten. Diese Feststellungen gelten weniger für das Gros der Kleinaufträge als vielmehr für grössere Aufträge mit erheblichem Papierkostenanteil. Die unerfreuliche Entwicklung der Ertragsituation ist die Folge einer intensiven Konkurrenzierung. Für eine Branche, die sich technologisch weiterhin sehr schnell verändert und damit grosse Investitionsausgaben hat, übersteigt bei zahlreichen Firmen der beträchtliche Finanzierungsbedarf die gesunkene Ertragskraft. Der unbefriedigende im Branchendurchschnitt erzielte Cash-Flow dürfte schätzungsweise nur wenig über 5% des Umsatzes gelegen haben. In der Hochkonjunkturperiode der siebziger Jahre betrug das entsprechende Verhältnis weit über 10%. Trotz dieser für die Betriebe ungünstigen Finanzierungssituation und der zum Teil alarmierenden Überkapazität in der Branche, sind die Unternehmen gezwungen, zur Erhaltung der Wettbewerbsfähigkeit in immer kürzeren Intervallen ihre Betriebsanlagen zu erneuern.

Unter der Annahme einer weiterhin positiven Konjunktorentwicklung, einem bescheidenen weiteren Wirtschaftswachstum, ist mit einem Produktionsvolumen zu rechnen, das etwas grösser sein wird als 1984. Der Kapazitätüberhang lässt auch 1985 keine wesentliche Ertragsverbesserung im grafischen Gewerbe zu; ein weiter zunehmender Verdrängungswettbewerb wird anhalten.

Wir benützen gerne den Jahresbericht der SVT um Ihnen, liebe «mittex»-Freunde, Leser und Inserenten zu danken für das Interesse, das Sie unserer Fachschrift entgegengebracht haben und hoffen auch in Zukunft mit Ihnen verbunden zu bleiben.

Der Dank richtet sich an alle Mitarbeiter und an alle in- und ausländischen Autoren, die mit ihren textilfachlichen und wirtschaftlichen Veröffentlichungen wesentlich zur inhaltlichen Gestaltung der «mittex» beigetragen haben.

Den SVT-Vorstandskollegen danken wir für die sehr gute Zusammenarbeit und das äusserst angenehme Arbeitsklima.

Redaktion: Max Honegger, Jürg Rupp

## Jahresbericht der Weiterbildungs-Kommission

Unter dem Motto «Weiterbildung macht mehr aus Ihnen» hat die WBK der SVT ein vielseitiges Programm für das Kursjahr 1984/85 vorgestellt. Erfreulicherweise stellen wir fest, dass viele unserer SVT-Mitglieder diesem Ruf gefolgt sind.

So konnten wir im ersten Semester 1984 mit 3 Kursen die stattliche Anzahl von 165 Personen registrieren. Leider konnte der Kurs über die Webereivorwerke ohne Kompromisse aus technischen Gründen nicht durchgeführt werden. Wir bemühen uns diesen auf einen späteren Zeitpunkt in das Programm aufzunehmen.

Die Weiterbildungskurse 1984/85 wurden im 4. Quartal mit einem erfreulichen Aufmarsch von 72 Teilnehmern über das Thema Bekleidungsphysiologie eröffnet. Die internationale Besetzung von kompetenten Referenten verstanden es, die Bekleidungsphysiologischen Gesichtspunkte bei der Herstellung von Stoffen und Bekleidung an die Kursteilnehmer zu vermitteln.

Die Tagung Einführung in die EDV war ein sehr guter Erfolg. Leider konnten nicht alle Teilnehmer infolge beschränkter Platzzahl berücksichtigt werden, so dass sich eine Wiederholung am 3. Mai 1985 aufdrängte.

Kurs 3/84 «Keine Debitorenverluste mehr» war ein Beachtungserfolg mit sehr guter Kritik.

Im 1. Semester 1985 finden folgende Weiterbildungskurse statt:

Kurs Nr.	Datum	Stand der Anmeldung vom 1. Januar 1985
4/85	5. 1. 85	Die Welt der Baumwolle 41
5/85	1. 3. 85	Besichtigung der Testex AG Zürich und Schappe- und Cordonnet- spinnerei Camenzind & Co. Gersau 91
6/85	15. 3. 85	Neue Entwicklung in der Saurer Zweiphasen- und Luft-Web- technologie 34
7/85	29. 3. 85	Stäubli Fachbildermaschinen 9
8/85	8. 5. 85	Mode und Ausrüstung 32

Anmeldungen für Kurs Nr. 8 werden noch bis 30. April 1985 entgegengenommen.

Im Namen der Weiterbildungskommission möchte ich allen Kursteilnehmern für die Teilnahme, sowie allen Einsendern von Kursberichten an die «mittex» meinen besten Dank aussprechen. Dank gebührt auch den Textil- und Textilmaschinenunternehmen, sowie zahlreichen Referenten, die für das gute Gelingen der Weiterbildungskurse beigetragen haben. Das Kursprogramm 1985/86 ist im Aufbau und beinhaltet eine Anzahl interessanter Kurse. Der Versand erfolgt im August 1985.

Für die gute Zusammenarbeit möchte ich den Kommissionsmitgliedern, sowie dem Sekretariat herzlich danken.

Karl H. Frey  
Präsident der Weiterbildungskommission

## SVT-Jahresrechnung 1984

### Bilanz per 31. Dezember 1984

	Aktiven	Passiven
Postcheckguthaben	24 558.—	
Bankguthaben	16 216.64	
Wertschriften	326 132.—	
Verrechnungssteuer-Guthaben	6 372.15	
Diverse Guthaben	15 718.20	
Diverse Verpflichtungen		18 161.70
Zweckgebundene Reserven		125 000.—
Vermögen per 1.1.84	219 070.80	
Zunahme aus Gewinn 84	26 764.49	245 835.29
	388 996.99	388 996.99

### Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1984

	Aufwand	Ertrag
Verwaltung	13 620.75	
Tagungen	9 309.20	
Beiträge	2 000.—	
Fachschrift Aufwand	217 704.40	
Weiterbildung Aufwand	24 081.10	
Exkursionen Aufwand	16 170.35	
Sekretariat	24 618.60	
Verschiedenes	20 306.05	
Mitgliederbeiträge		79 061.19
Fachschrift Ertrag		187 624.70
Gönnerbeiträge		15 400.—
Wertschriften-Ertrag		25 746.25
Weiterbildung Ertrag		22 820.—
Exkursionen Ertrag		20 095.80
Verschiedene Erträge		3 827.—
Gewinn 1984	26 764.49	
	354 574.94	354 574.94

### Budget 1985

	Aufwand	Ertrag
Verwaltung	16 800.—	
Tagungen	9 500.—	
Beiträge	2 000.—	
Fachschrift Aufwand	227 500.—	
Weiterbildung Aufwand	29 500.—	
Exkursionen Aufwand	21 000.—	
Mitgliederdienste	4 500.—	
Sekretariat	25 600.—	
Verschiedenes	9 500.—	

Mitgliederbeiträge		77 000.—
Fachschrift Ertrag		188 000.—
Gönnerbeiträge		15 000.—
Wertschriften-Ertrag		16 500.—
Weiterbildung Ertrag		37 500.—
Exkursionen Ertrag		20 000.—
Verschiedene Erträge		2 500.—
Budget-Gewinn 1985	+ 10 600.—	
	356 500.—	356 500.—

### Bericht der Rechnungsrevisoren

an die Generalversammlung der Schweizerischen Vereinigung von Textilfachleuten (SVT)

Als Revisoren der SVT haben wir die auf den 31. Dezember 1984 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft.

Wir stellten fest, dass

- die Bilanz und die Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- die Vermögenslage und das Jahresergebnis nach anerkannten Grundsätzen ausgewiesen sind.

Auf Grund der Ergebnisse unserer Prüfungen beantragen wir die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Zürich, 26. Januar 1985

Die Rechnungsrevisoren:

A. Honegger, H. Kreienfeld, W. Stocker, W. Fahrni

### Mitgliederbestand per 31. Dezember 1984

Vorstand	12
Weiterbildungskommission	7
Rechnungsrevisoren	5
Ehrenmitglieder	19
Gönner	71
Veteranen Inland	226
Veteranen Ausland	19
Mitglieder Inland	1 637
Mitglieder Ausland	52
Bestand	2 049

### Ehrenmitglieder

A. Bollmann, Sperletweg 23, 8052 Zürich	1974
P. Bürgler, Wilistrasse 5, 8637 Laupen b. Wald	1980
R. Deuber, Geimoosstrasse 12, 8712 Stäfa	1957
P. Heimgartner, Letzigraben 195, 8047 Zürich	1975
F. Honegger, Dr., Schlossstr. 29, 8803 Rüschlikon	1965
W. Hurter, Postfach, 8065 Zürich	1974
V. Kessler, Linthstrasse 40, 8856 Tuggen	1981
B. Mauch, Grindlen, 9630 Wattwil	1981
O. Oesch, Dufourstrasse 157, 8008 Zürich	1968
R. Schüttel, Burgunderstr. 21, 4500 Solothurn	1969

G. Spälty, 8754 Netstal 1974  
 O. Stäubli, «Bella Vista», 8810 Horgen 1974  
 P. Strebel, Glärnischstrasse 14, 8800 Thalwil 1970  
 F. Streiff, Rebrainstrasse, 8624 Grüt 1974  
 A. U. Trinkler, Postfach, 8706 Feldmeilen 1984  
 A. Vogt, St. Galler-Strasse 95, 8645 Jona 1977  
 R. Zimmermann, 8857 Vorderthal 1976  
 A. Zollinger, Scheine 120a, 4936 Kleindietwil 1967  
 A. Hasler, 1711E. Broad Street, Hazleton, Pa. 18201, USA 1968

## Veteranen

An der GV vom 13. April 1984 in Weinfeldern konnten die folgenden Herren zu Veteranenmitgliedern ernannt werden:

Kurt Bächlin, im Langacher 29, 8805 Richterswil  
 Jean-Pierre Baer, 114 East 32nd Street, New York  
 Walter Gerber, Dorf, 8638 Goldingen  
 Hans Gfeller, Johanniterstrasse 26, 8805 Richterswil  
 Armin Hauser, Im Weissgrien 8, 4142 Münchenstein  
 Fritz Heiz, Forrenbergstrasse 31, 8472 Seuzach  
 Ruedi Kienast, Chüegasse 32, 8910 Affoltern a. A.  
 Robert Kreidler, Ringstrasse 32, 8483 Kollbrunn  
 Heinrich Martoglio, Baumgartenstrasse 6, 8630 Rüti  
 J. Oberholzer, St. Gallerstrasse 14d, 9034 Eggersriet  
 Heini Peterhans, Carl-Spittelerstrasse 8, 8053 Zürich  
 Hans C. Peyer, 10, Hillside Road, Bronxville, New York  
 Ernst Steiner, Vechingerstrasse 48, 3549 Worb  
 Karl Thoma, Wilerstrasse 45, 9630 Wattwil  
 Rudolf Wyssling, Via S. Dionigie, Merate/Como  
 Hermann Zweifel, Tellstrasse 8, 8853 Lachen

## Gönner

AG. Adolph Saurer, 9320 Arbon  
 Basler Stückfärberei AG, 4057 Basel  
 Baumann Weberei & Färberei AG, 4900 Langenthal  
 Benninger Maschinenfabrik AG., 9240 Uzwil  
 Bodmer Hermann, 7503 Samedan  
 Camenzind & Cie., 6442 Gersau  
 Desco von Schulthess AG, 8039 Zürich  
 EBS Ed. Bühler AG, 8402 Winterthur  
 Elmer AG, 8636 Wald  
 Emar Seidenstoffweberei AG, 6414 Oberarth  
 EMS-Grilon S.A., 7013 Domat-Ems  
 Eskimo Textil AG, 8488 Turbenthal  
 Färberei AG, 4800 Zofingen  
 Färberei Schlieren, 8952 Schlieren  
 Frehner Hans, Redingstrasse 6, 9000 St. Gallen  
 Gessner AG, 8820 Wädenswil  
 Glastex AG, 8810 Horgen  
 Grob & Co. AG, Webegeschirre, 8810 Horgen  
 Gugelmann & Cie. AG, 4900 Langenthal  
 Heberlein Maschinenfabrik AG, 9630 Wattwil  
 Hefti F. & Co. AG, 8776 Hätzingen  
 Höhener & Co. AG, 9056 Gais  
 Hurter AG, 8065 Zürich  
 Internationales Woll-Sekretariat, 8065 Zürich  
 Iten Gebr., 6340 Baar  
 Kesmalon AG, 8856 Tuggen  
 Kundert & Co., 8714 Feldbach  
 Landolt Fritz AG., 8752 Näfels  
 Leder & Co. AG, 8640 Rapperswil  
 Loeppfe Gebr. AG, 8623 Wetzikon  
 Mafatlal AG., 8025 Zürich  
 Meier J., Seidenstoffweberei, 8855 Wangen  
 Mettler's Söhne AG, 6415 Arth

Mettler & Co. AG, 9000 St. Gallen  
 Möbelstoffweberei Langenthal AG, 4900 Langenthal  
 Müller & Co. AG, 8212 Neuhausen am Rheinfall  
 Naef Gebr. AG, 8910 Affoltern a. A.  
 Nef & Co. AG, 9001 St. Gallen  
 Niederer Alfred, 8712 Stäfa  
 Rieter AG, 8400 Winterthur  
 Schärer Maschinenfabrik, 8703 Erlenbach  
 Schoeller Textil AG, 4552 Derendingen  
 Schubiger E. & Cie., AG, 8730 Uznach  
 Schwarzenbach Rob. & Co. AG, 8800 Tahlwil  
 Schweiter AG, 8810 Horgen  
 Schweiz. Seidengazefabrik AG, 9425 Thal  
 Schweiz. Vereinigung von Färbereifachleuten, 4001 Basel  
 Siber Hegner & Co. AG, 8022 Zürich  
 Spälty & Cie. AG, 8754 Netstal  
 Spinnerei an der Lorze, 6340 Baar  
 Spinnerei Streiff AG, 8607 Aathal  
 Stauffacher Heinrich & Sohn, 8762 Schwanden  
 Stäubli AG, Maschinenfabrik, 8810 Horgen  
 Stehli A. E., im Dügge 2, 8700 Küsnacht  
 Stünzi Söhne AG, 8810 Horgen  
 Sulzer Gebr. AG, 8400 Winterthur  
 Testex AG., 8027 Zürich  
 Verband der Arbeitgeber der Textilindustrie, 8022 Zürich  
 Verein Schweiz. Textilindustrieller, 8027 Zürich  
 Vereinigte Färbereien und Appretur AG, 8800 Thalwil  
 Viscosuisse AG, 6020 Emmenbrücke  
 Vollenweider Sam. AG, Maschinenfabrik, 8810 Horgen  
 Weimüller AG, 6318 Walchwil  
 Weisbrod-Zürcher AG, 8915 Hausen am Albis  
 Wild AG, 6300 Zug  
 Zeller & Zollinger, 8802 Kilchberg  
 Zellweger Uster AG, 8610 Uster  
 Zinggeler R. AG, 8805 Richterswil  
 Zitextil AG, 8857 Vorderthal  
 Zürcherische Seidenindustrie-Gesellschaft, 8002 Zürich  
 Zwicky & Co., 8304 Wallisellen

Josef Menzel, c/o Albert Haag KG., D-7252 Weil der Stadt

## Gedenktafel 1984

Robert Brühlmann, Ludwigstr. 5, 9010 St. Gallen	Aktivmitglied
Albin Dort, Hüblistr. 21, 8636 Wald	Aktivmitglied
Hugo Engler, Ursulaweg 21/40, 8404 Winterthur	Aktivmitglied
Carlos S. Frohmader, Avenida Mazatlan 176, Mexico	Aktivmitglied
Otto Giger, Toggenburgerstr. 116, 9500 Wil	Aktivmitglied
Ernst Graf, 926 Cleveland Street, Greenville/USA	Veteran
Max E. Isler, Seestr. 95, 8803 Rüschtikon	Veteran
Edm. Johansen, Maison de retraite St. Joseph, F-70100 Gray	Aktivmitglied
Christian Matter, Dorfstr. 33a, Thalwil	Veteran
Willi Ruggli, Tägernastr. 45, 8645 Jona	Veteran
Max Schmid, Froheggstr. 28, 9545 Wängi	Aktivmitglied
Thedi Vogt, ob. Mühlemattstr. 62, 4800 Zofingen	Aktivmitglied

